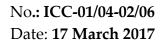
Cour Pénale Internationale

International Criminal Court

Original: English



TRIAL CHAMBER VI

Before: Judge Robert Fremr, Presiding Judge Kuniko Ozaki Judge Chang-ho Chung

SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO IN THE CASE OF THE PROSECUTOR v. BOSCO NTAGANDA

Public

With confidential Annexes A, B and C Report on the "Order referring certain translation matters to the Registry"

Source: Registry

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the Regulations of the Court to:

The Office of the Prosecutor Ms Fatou Bensouda Mr James Stewart Ms Nicole Samson	Counsel for the Defence Mr Stéphane Bourgon Mr Christopher Gosnell
Legal Representatives of the Victims Ms Sarah Pellet Mr Dmytro Suprun	Legal Representatives of the Applicants
Unrepresented Victims	Unrepresented Applicants (Participation/Reparation)
The Office of Public Counsel for Victims	The Office of Public Counsel for the Defence
States' Representatives	Amicus Curiae
REGISTRY	
Registrar Mr Herman von Hebel	Counsel Support Section
Victims and Witnesses Unit	Detention Section
Victims Participation and Reparations Section	Other

I. Introduction

1. On 28 December 2016, Trial Chamber VI ("Chamber") issued its "Order referring certain translation matters to the Registry" ("Order").¹ The Chamber directed the Registry to review specific portions of the transcripts and translations in the case with a view to ensuring their accuracy, and to report by 17 March 2017. The Chamber appended a confidential annex to its Order, where it identified the relevant portions to be reviewed.²

II. Classification

- 2. The Registry submits the present filing as public and Annexes A, B and C as confidential, pursuant to Regulation 23 *bis* (2) of the Regulations of the Court.
- 3. The Registry sees no impediment to reclassifying Annex A as public.

¹ Trial Chamber VI, "Order referring certain translation matters to the Registry", dated 28 December 2016, ICC-01/04-02/06-1705.

² Trial Chamber VI, Annex 1 to the "Order referring certain translation matters to the Registry", dated 28 December 2016, ICC-01/04-02/06-1705-Conf-Anx1.

III. Submission

- Annex A consists of a memorandum setting out the background, the methodology, and the challenges encountered in the preparation of the Report;
- Annex B consists of the English version of the Report requested by the Chamber; and
- Annex C consists of the French version of the Report requested by the Chamber.

Marc Dubuisson, Director of the Division of Judicial Services per delegation of Herman von Hebel, Registrar

Dated this 17 March 2017

At The Hague, The Netherlands